

SOGO[®]

Human Technology

manual de instrucciones / instructions for use
mode d'emploi / manual de instruções
gebrauchsanweisung / manuale d'istruzioni



Mini Aspirador de Mano y Soplador
Mini Handheld Vacuum cleaner and Blower
Mini Aspirateur à main et le Souffleur
Mini Aspirador de pó portátil e Soprador
Mini Handstaubsauger und Gebläse
Mini aspirapolvere manuale con funzione di
ventilatore

Precaución: lea y conserve estas importantes instrucciones Caution:
please read and preserve these important instructions

ref. SS-16006



1. AVISO IMPORTANTE:

- Lea siempre el libro de instrucciones con atención antes de usarlo.
- Este manual se puede descargar desde nuestra página web, www.sogo.es
- Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

2. Definiciones de símbolo



Las siguientes descripciones forman parte de este manual:

- 1- Información importante para el uso.
- 2- Aviso contra situaciones peligrosas con respecto a su vida y propiedad.
- 3- Aviso de superficies calientes
- 4- Precauciones generales a la hora de utilizar el equipo eléctrico y electrónico.

3. Instrucciones de seguridad para el usuario

Precauciones generales durante el uso del equipo eléctrico

- No utilice el aparato para ningún otro propósito que no sea el descrito en este manual.
- No utilice ni almacene el aparato al aire libre.
- Este producto está diseñado para uso doméstico en interiores, no industrial y no comercial. No utilice el artículo al aire libre ni para ningún otro propósito. El mal uso o el manejo inadecuado pueden causar problemas en el apar-

to y pueden causar lesiones al usuario.

- La unidad debe usarse solo para los fines previstos. No se acepta ninguna responsabilidad por los daños derivados de un uso inadecuado o una manipulación incorrecta.
- Asegúrese de que el voltaje indicado en la placa de identificación coincida con el voltaje de la red antes de enchufar el aparato.
- Siempre retire el enchufe de la toma de corriente cuando el aparato no esté en uso. No deje el aparato desatendido cuando esté encendido.
- Es necesario supervisar cuando cualquier aparato eléctrico esta siendo utilizado por o cerca de los niños.
- Antes de limpiar o guardar su electrodoméstico, desenchufe siempre el electrodoméstico de la fuente de alimentación y déjelo enfriar.
- El dispositivo no está completamente desconectado de la fuente de alimentación, incluso después de haberlo apagado. Para desconectarlo por completo, desconéctelo del enchufe de red.
- Los aparatos no están diseñados para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.

II. Restricciones de uso para evitar los daños personales

- No deje que el aparato funcione sin supervisión.
- No coloque ni opere este aparato cerca de fuentes de agua.
- No coloque ni utilice el aparato y su cable de alimentación sobre o cerca de superficies caliente (por ejemplo, placas de cocina) o llamas abiertas.
- No deje el cable de alimentación colgando

de bordes afilados y manténgalo alejado de objetos calientes y llamas. No enrolle el cable alrededor del aparato y no lo doble.

- Nunca use accesorios que no sean recomendados por el fabricante.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante del electrodoméstico puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones a las personas.
- Cuando desee quitar el enchufe del contacto de pared, hágalo por el enchufe mismo y no tirando del cable o del propio aparato.
- Para evitar descargas eléctricas, asegúrese de que sus manos estén secas antes de enchufar o desenchufar.
- No utilice el aparato con las manos mojadas, sobre suelos húmedos o cuando la atmósfera es húmeda, hay riesgo de descarga eléctrica.
- Mientras usa el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no pueda quedar atrapado o aplastado.
- No permita que la unidad del motor, el cable o el enchufe se mojen para protegerse contra el riesgo de descarga eléctrica.

III. Restricciones de uso de producto por mal estado o avería

- Nunca sumerja el aparato o el enchufe en agua o cualquier otro líquido. En caso de que el aparato se caiga al agua, desconéctelo inmediatamente del suministro principal y llévelo a un agente de servicio autorizado para su reparación antes de volver a utilizarlo.
- No utilice el aparato si se ha caído en el suelo, si

- son visibles signos de daños o si tiene una fuga.
- No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados. En caso de que el cable se dañe, debe ser reemplazado únicamente por el fabricante, su agente de servicio o personas similarmente calificadas, para evitar peligros
 - En caso de mal funcionamiento del electrodoméstico, o si se ha dañado de alguna manera, devuelva el electrodoméstico al centro de servicio autorizado más cercano para su examen, reparación o ajuste.
 - En caso de problemas de hardware, no intente reparar el producto usted mismo. Las reparaciones solo deben ser realizadas por técnicos cualificados

IV. Restricciones de uso cuando se utiliza con niños y persona mayores


- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del usuario sin supervisión.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento, si han recibido supervisión o instrucción sobre el uso del aparato de forma segura y ellos comprenden los peligros involucrados.


- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

V. **ADVERTENCIA IMPORTANTE**

- Para evitar una sobrecarga del circuito al usar este producto, no opere otro producto de alto voltaje en el mismo circuito eléctrico.
- Se proporciona un cable de alimentación corto con este producto. No se recomienda usar un cable de extensión con este producto, pero si debe usarse uno:
 - La clasificación eléctrica marcada del cable deb ser al menos tan buena como la del producto.
 - Disponga el cable de extensión de modo que no cuelgue donde pueda tropezar o tirar de él sin querer.

VI. **Instrucciones a seguir a la hora de usar el aparato**

- Nunca use esta unidad cerca de la bañera, la ducha, los lavamanos u otros recipientes con agua.
-  Precaución! No permita que los niños pequeños jueguen con la lámina:
¡HAY PELIGRO DE ASFIXIA!
- Nunca use otro conector que no sea el proporcionado.
- Nunca mueva el electrodoméstico tirando del cable. Asegúrese de que el cable no pueda quedar atrapado de ninguna manera.
- Nunca enrolle el cable alrededor del aparato y no lo doble.
- La operación incorrecta y el uso incorrecto pueden dañar el artefacto y causar lesiones al usuario.

- Este dispositivo, diseñado para uso doméstico, cumple con los estándares relacionados con este tipo de producto.
- Para evitar una sobrecarga del circuito al usar este producto, no opere otro producto de alto voltaje en el mismo circuito eléctrico.
- Asegúrese de desenchufar el aparato antes de limpiar los contenedores de basura o los filtros
-  Puede provocar un incendio y daños a las personas si el limpiador aspira los siguientes elementos:
 - a. Fuente de calor: fuego de carbón, colillas
 - b. Gran fragmento afilado: pieza de vidrio roto
 - c. Líquido: artículos peligrosos (solvente, corrosivo), agente ácido, limpiador y agua.
 - d. Mercancías inflamables y explosivas gasolina y productos alcohólicos.
 - e. Residuos de construcción y cemento
- Esta aspiradora solo puede usarse para propósitos secos. El agua, el líquido y otros objetos húmedos no deben ser absorbidos por el producto. No riegue ni derrames líquidos sobre la aspiradora. Si eso sucede, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- Mantenga la salida de aire del aparato alejada del cabello, ropa suelta, dedos u otras partes. No use el tubo de succión, el mango de extensión del tubo u otro punto de herramienta en los ojos, oídos o coloque en la boca.
- Si se encuentran trozos grandes de papel, bolas de papel, láminas de plástico u objetos afilados, y algo que sea más grueso que una pajita, retírelos con anticipación en caso

de que el tubo de succión esté bloqueado y afecte el uso del producto.

- Por favor, deje de usarlo de una vez cuando se encontró la fuga eléctrica o la alta temperatura del motor y el sonido anormal. Por ejemplo, alta temperatura en una parte del cuerpo de máquina, sonido y olor anormales, succión débil.
- Por favor, revise el contenedor de polvo con regularidad, si el contenedor está lleno, límpielo a tiempo.
- Mantenga la salida de aire desbloqueada para evitar la pérdida de potencia de succión, calentamiento del motor que puede conducir a la reducción de vida útil de la aspiradora.
- Verifique regularmente, si el tubo de aleación de aluminio está bloqueado, si hay un bloqueo, límpielo a tiempo para evitar la reducción de la succión y afectar el rendimiento del aparato.
- Tenga especial cuidado al limpiar escaleras.
- Mantenga el extremo de la manguera, el tubo y otras aberturas de distancia de su cara y cuerpo.
- No utilice el aparato sin el contenedor de polvo o el filtro en su lugar .

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Consulte la sección de limpieza y mantenimiento para obtener detalles sobre cómo limpiar el aparato

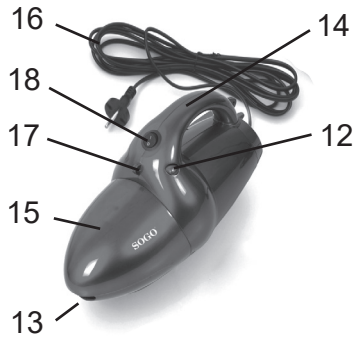
4. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Voltaje	Potencia	Frecuencia	Nivel de sonido
230V	800W	50 Hz	<75dB

5. DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES

DESCRIPCIÓN

- 1 Manguera flexible larga con control de flujo de air
- 2 Manguera flexible
- 3 Tubos de extensión
- 4 Adaptador universal
- 5 Boquilla Combi
- 6 Cepillo para hendiduras
- 7 Tapicería de cepillo grande
- 8 Cepillo de suelo
- 9 Correa ajustable de transporte
- 10 Tapa Soplador
- 11 Accesorios Soplador



- 12 Botón de liberación del contenedor
- 13 Abertura de succión
- 14 Asa
- 15 Contenedor
- 16 Cable de alimentación
- 17 Orificio para la fijación de l correa de transporte
- 18 Interruptor de encendido

6. INSTRUCCIONES DE USO

MONTAJE

1. Para abrir el recipiente de recogida (el contenedor), pulse el botón de liberación. Asegúrese de que el filtro está en el interior, y luego coloque el recipiente de recogida de la aspiradora.
2. Al limpiar el filtro posterior, por favor desenrosca la tapa inferior y retirar el filtro, puede sacudir el filtro a la ligera o aclararlo en jabón líquido. Por favor, coloque el filtro posterior después de que esté completamente seco.



3. Para inflar la cama de aire mediante el uso de esta aspiradora, ver imagen que se muestra a continuación. (Utilice los accesorios)



4. Para utilizar la manguera flexible, empuje el extremo de la manguera en la abertura de succión, y luego coloque el cepillo deseado para el extremo opuesto de la manguera flexibl como se muestra a continuación.



5. Inserte el enchufe en la toma, presione el botón para operar la máquina, ajuste el flujo de aire según su deseo y necesidad



6. Para utilizar la aspiradora con el cinturón de hombro, atar con la correa el cinturón de hombro en los dos orificios del aparato. Puede llevar la aspiradora por encima de su hombro.



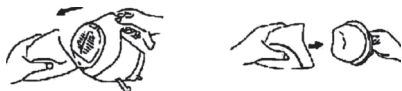
COMO USAR SU ASPIRADORA DE MANO

1. Sostenga el aparato firmemente con la mano en la asa.
2. Pulse el botón On / Off del Interruptor de encendido a la posición "On".
3. Comience a aspirar.

PRECAUCIÓN: La aspiradora de mano es una unidad muy potente. Asegúrese de que usted lo sostiene con firmeza, de lo contrario puede salirse de la mano y causar lesiones.

CAMBIO Y LIMPIEZA DEL FILTRO

Advertencia: Desconecte siempre de la toma eléctrica antes de abrir el recipiente de recogida (contenedor).

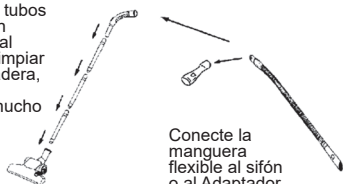


1. Para abrir el recipiente de recogida (contenedor), presione el botón y tire el recipiente de recogida.
2. Saque el filtro.
3. Vacíe el polvo del filtro
4. Enjuague el filtro con agua fría, y espere a que se seque antes de volver a colocarlo en el recipiente de recogida.
5. Coloque de vuelta el filtro cuidadosamente en el recipiente de recogida.
6. Coloque el recipiente de recogida (contenedor) de la aspiradora.

PRECAUCIÓN: La apertura de succión debe estar abierta, libre de obstrucciones en todo momento. De lo contrario, el motor se sobrecalienta y puede sufrir daños.

ACCESORIOS DE EXTENSIÓN (opcional)

Conecte los tubos de extensión a la fijación al suelo para limpiar pisos de madera, alfombras, azulejos y mucho más!



Conecte la manguera flexible al sifón o al Adaptador Universal.

GUIA PARA RESOLVER PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLES RAZONES	POSIBLES SOLUCIONES
ASPIRADORA NO FUNCIONA	<ol style="list-style-type: none"> 1. El cable de alimentación no esté enchufado firmemente en el tomacorriente. 2. No hay corriente en el enchufe de pared. 3. Necesita ser limpiado o reparado 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Enchufe la unidad firmemente 2. Limpie el filtro o llamar una persona cualificada de reparación de electrodomésticos. 3. Vaciar filtros (ver página 2) 4. Apague la unidad y desenchufe del tomacorriente de pared. Quite el filtro y verifique objeto (s) que podría estar bloqueando conducto de aire. 5. Limpie o reemplace el filtro (consulte la página 2)
ASPIRADORA NO RECOGE	<ol style="list-style-type: none"> 1. Filtro está lleno. 2. La unidad está obstruido. 3. Recipiente de recogida de tiene que ser vaciado. 	
POTENCIA DE SUCCION ES MUY BAJA	<ol style="list-style-type: none"> 1. Filtro está lleno. 2. La unidad está obstruido. 3. Recipiente de recogida de tiene que ser vaciado. 	
SALE POLVO DE LA ASPIRADORA	<ol style="list-style-type: none"> 1. Filtro está lleno. 2. Filtro no está instalado correctamente 3. El filtro se ha perforado 4. Filtro está bloqueado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vaciar filtro 2. Revise las instrucciones del filtro (ver página 5) y vuelva a colocar correctamente. 3. Reemplace el filtro (consulte la página 5)
MANGUERA FLEXIBLE O CEPILLOS NO RECOGEN	<ol style="list-style-type: none"> 1. La manguera está obstruida. 2. Filtro está lleno. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retire la manguera y / o cepillos. Retire la obstrucción de la manguera. 2. Vacíe y limpie los filtros 3. Asegúrese de que la manguera y / o cepillo está correctamente instalado.

7. LIMPIEZA Y MANTEENIMIENTO

Antes de limpiar, siempre: apague el aparato, desconecte el aparato y déjelo enfriar. Limpie la parte exterior del aparato con una esponja o lino ligeramente mojado. ¡Nunca sumerja el aparato en agua o en cualquier otro líquido! No use limpiadores abrasivos, ni cepillo de metal u otro objeto de corte.

Advertencia:

No lave el filtro en la lavadora

No lo seque con un calentador eléctrico.

No limpie el lado exterior de la aspiradora en un líquido similar al aceite de gasolina. Solo frótelo con agua y jabón suave líquido.

No permita que el agua fluya hacia la aspiradora

ALMACENAMIENTO

- Asegúrese de que la unidad esté completamente fría y seca.

- No enrolle el cable alrededor del aparato, ya que podría dañarlo.

- Mantenga el aparato en un lugar fresco y seco, fuera del alcance de los niños.

1. **i** IMPORTANT:

- Always read the instruction book carefully before using.
- This manual can be downloaded from our web page www.sogo.es
- Keep these instructions for future reference.

2. Symbol definition



- 1- Important information and useful hints on use
- 2- Warning against dangerous situations in terms of life and property
- 3- Warning against hot surfaces
- 4- Cautions while using electrical and electronic equipment.

3. Safety instructions for the user

- GENERAL PRECAUTIONS** **General precautions during the use of electrical equipment**
- I.
 - Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
 - Do not use or store the appliance outdoors.
 - This product is intended for indoor, non-industrial, non-commercial and only for household use. Do not use the item outdoors or for any other purpose. Misuse or improper handling may cause problems in the appliance and cause injury to the user.

- The unit must be used only for the intended purposes. No liability is accepted for damages arising from improper use or wrong handling.
- Ensure that the voltage indicated on the nameplate matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Always remove the plug from the power socket when the appliance is not in use. Do not leave the appliance unattended when switched on.
- Close supervision is necessary when any appliance is being used by or near children.
- Before cleaning or storing your appliance, always unplug the appliance from the power supply and let it cool down.
- The device is not completely disconnected from the power source, even after it has been turned off. To disconnect it completely, disconnect it from the mains plug.
- The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

II. **Restrictions on use to avoid personal injury**

- Do not let the appliance operate unattended.
- Do not place or operate this appliance near water sources.
- Do not place or operate the appliance and its power cord on or near hot surfaces (e.g., stove plates) or open flames
- Do not leave the power cord hanging from sharp edges and keep away from hot objects

and flames. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.

- Never use accessories that are not recommended by the manufacturer.
- The use of accessories not recommended or sold by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons
- When you want to remove the plug from the wall contact, please do this at the plug itself and not by pulling on the cable or the appliance itself.
- To avoid electric shock, make sure your hands are dry before plugging or unplugging.
- Do not use the device with wet hands, on damp floors or when the atmosphere is humid, there is a risk of electric shock.
- While using the appliance, make sure that the power cord must not be caught or crushed.
- Do not let the motor unit, cord or plug get wet to protect against risk of electric shock.

III. **Product use restrictions due to poor condition or breakdown**

- Never immerse the appliance or the plug-in water or any other liquid. In the event of the appliance falling in water, disconnect immediately from the mains supply and take it to an authorized service agent for repair before reusing.
- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged. In case of the cord being damaged, it must be replaced only by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons.

order to avoid Hazard.

- In case of appliance malfunction, or if it has been damaged in any manner, return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
- In case of hardware problems, do not attempt to repair the product yourself. Repairs should only be carried out by qualified technicians

IV. Restrictions on use when used with children and elders

- The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children shall not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.


V. IMPORTANT WARNING

- To avoid a circuit overload when using this product, do not operate another high-wattage

- product on the same electrical circuit.
- A short power supply cord is provided with this product. An extension cord is not recommended for use with this product, but if one must be used:
 - The marked electrical rating of the cord must be at least as great as that of the product.
 - Arrange the extension cord so that it does not hang where it can be tripped over or pulled unintentionally.

VI. Instructions to follow while using the device

- Never use this unit near bathtub, shower, wash hand basins or other containers with water.
-  Caution! Do not allow small children to play with the foil: THERE IS A DANGER OF SUFFOCATION!
- Never use any other connector than the one provided.
- Never move the appliance by pulling the cord. Make sure the cord cannot get caught in any way.
- Never wind the cord around the appliance and do not bend it.
- Incorrect operation and improper use can damage the appliance and cause injury to the user.
- This device, designed for home use, complies with standards relating to this type of product.
- To avoid a circuit overload when using this product, do not operate another high-wattage product on the same electrical circuit.

- Make sure to unplug the appliance before cleaning the rotating brushes, trash cans or filters
-  It may cause a fire and injury to person if the cleaner vacuums the following items:
 - A. Heat source: coal fire, cigarette butt
 - B. Big Sharp Shard - Broken Glass Piece
 - C. Liquid: hazardous article (solvent, corrosive), acid agent, cleaner and water.
 - D. Flammable and explosive goods: gasoline and alcohol products.
 - E. Construction and cement waste
- This vacuum cleaner can only be used for dry purposes. Water, liquid and other wet objects must not be absorbed by the product. Do not spray or spill liquid on the vacuum cleaner. If that happens, the risk of electric shock will increase.
- Please keep the air outlet of appliance away from hair, loose clothing, fingers or other parts. Do not use suction tube, tube extension handles or other tool point at the eyes, ears or put in the mouth.
- If large pieces of paper, paper balls, plastic sheets or sharp objects are found, and anything that is thicker than a straw, please remove them in advance in case that the suction tube is blocked to affect the use of the product.
- Please stop using it at once when the electric leakage or high motor temperature and abnormal sound are found. For example, high temperature in a machine body part, abnormal

- sound and smell, weak suction.
- Please check the dust cup regularly, if the dust cup is full, please clean it in time.
 - Keep the air outlet unblocked to avoid loss of suction power, motor heating that may lead to the reduction of vacuum cleaner service life.
 - Please check the aluminium alloy tube regularly in order to prevent the blockage, if there is a blockage, please clean it up in time to avoid the reduction of suction and affect the performance of appliance.
 - Use extra care when cleaning on stairs.
 - Keep end of hose, wand and other openings away from your face and body.
 - Do not use the appliance without the dust cup or the filter in place

CLEANING AND MAINTENANCE

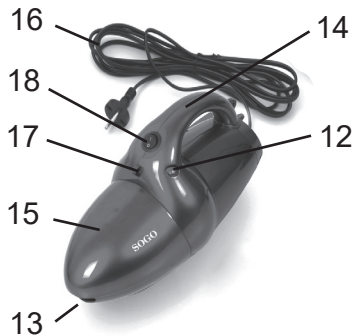
Kindly refer to the cleaning and maintenance section for details on how to clean the appliance.

4. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Voltage	Power	Frequency	Sound Level
230V	800W	50Hz	<75dB

5. PARTS DESCRIPTION

- 1 Hose with airflow control
- 2 Short hose
- 3 3 pcs extension tube
- 4 Connection tube
- 5 Combi nozzle
- 6 Pet brush
- 7 Upholstery brush
- 8 Floor brush
- 9 Belt
- 10 Back cover B (for blowing)
- 11 4 pcs blowing attachments



- 12 Collection Container Release Button
- 13 Suction Opening
- 14 Handle
- 15 Collection Container
- 16 Power Cord
- 17 Hole for Attaching Carrying Belt
18. Power Switch

6. INSTRUCTIONS FOR USE

1. To open the Collection Container, push the Release Button. Make sure the Filter is inside, and then attach the Collection Container to the Vacuum Cleaner.



2. When cleaning the rear filter, please screw off the bottom cover and take out the filter, you may shake the filter lightly or clear it in soap liquid. Please fix the rear filter back after it is completely dry.



3. To inflate Air Bed by using this Vacuum Cleaner, see picture shown below. (Use accessory 10, 1 and 2)



4. To use Flexible Hose, push the end of the hose into the Suction Opening, and then attach the desired brush to the opposite end of the Flexible Hose as shown below.



5. Insert the Power Plug into the socket, press the button to operate the machine, adjust the wind volume control on the handle to control the volume of wind flow.



6. To use the vacuum cleaner with the shoulder belt, strap the shoulder belt onto the two holes on the appliance. You can carry the vacuum cleaner over your shoulder.

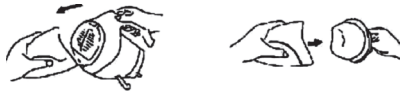


HOW TO OPERATE YOUR HANDY VACUUM

1. Hold the appliance firmly with your hand on the Handle.
2. Push the On/Off Power Switch to 'On' position.
3. Start vacuuming.
CAUTION: The Hand Vacuum is a very powerful unit. Make sure that you hold it firmly, otherwise it can slip out of your hand and cause injury.

CHANGING & CLEANING THE FILTER

Warning: Always unplug from electrical outlet before opening the Collection Container.

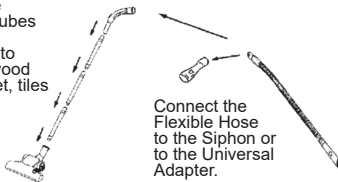


1. To open the Collection Container, push Button and pull out the Collection Container.
2. Pull out the Filter.
3. Empty the dust from the Filter
4. Rinse the Filter in cold water, and then wait until it dries up before replacing it into the Collection Container.
5. Place the Filter carefully back into the Collection Container.
6. Attach the Collection Container to the Vacuum Cleaner.

CAUTION: The Suction Opening must be opened, freed of any obstructions at all time. Otherwise, the motor will overheat and could get damage.

EXTENSION ATTACHMENTS (optional)

Connect the Extension Tubes to the Floor Attachment to clean hardwood floors, carpet, tiles and more!



Connect the Flexible Hose to the Siphon or to the Universal Adapter.

TROUBLE SHOOTING GUIDE

PROBLEM	POSSIBLE REASON	POSSIBLE SOLUTION
VACUUM CLEANER WILL NOT OPERATE	<ol style="list-style-type: none"> 1. Power cord is not firmly plugged into outlet. 2. No power in wall socket. 3. Needs 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Plug unit in firmly. 2. Clean Filter or call a qualified appliance repair person. 3. Empty Filter (see page 5) 4. Turn Unit off and unplug from wall socket. Remove Filter and check for object(s) that could be blocking air duct. 5. Clean or replace Filter. (see page 5)
VACUUM CLEANER WILL NOT PICK UP	<ol style="list-style-type: none"> 1. Filter is full. 2. Unit is clogged. 3. Collection Container needs to be emptied. 	
VACUUM CLEANER SUCTION POWER IS WEAK	<ol style="list-style-type: none"> 1. Filter is full. 2. Unit is clogged. 3. Collection Container needs to be emptied. 	
DUST ESCAPING FROM THE VACUUM CLEANER	<ol style="list-style-type: none"> 1. Filter is full. 2. Filter is not installed correctly 3. Puncture in the Filter 4. Filter is blocked. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Empty Filter 2. Review Filter instructions (see page 5) and replace correctly. 3. Replace Filter, (see page 5)
FLEXIBLE HOSE OR BRUSHES WILL NOT PICK UP	<ol style="list-style-type: none"> 1. Hose is clogged. 2. Filter is full. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remove Hose and/or Brushes. Remove obstruction from Hose 2. Empty and clean Filter. 3. Make sure Hose and/or Brush is properly installed.

7. CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning, Always: switch off the appliance, disconnect the apparatus and let it cool
 Clean the outside of the apparatus with a sponge or slightly wet linen.
 Never plunge the apparatus in water or all other liquid! Do not use abrasive cleaners, gritting, or metal brush or another cutting object.

Warning:

Don't wash the filter in the washing machine
 Don't dry it with electrical heater.
 Don't clean the outside of vacuum cleaner in petrol oil-like liquid. Just rub it with water and soft soap liquid.
 Don't let the water flow into the vacuum cleaner.

STORAGE

- Ensure the unit is completely cool and dry.
- Do not wrap the cord around the appliance, as this will cause damage.
- Keep the appliance in a cool, dry place and out of reach from children.

1. **i** IMPORTANT:

- Lisez toujours attentivement le mode d'emploi avant utilisation.
- Ce mode d'emploi peut être téléchargé à partir de notre page Web à l'adresse suivante : www.sogo.es
- Conservez ces instructions pour pouvoir les consulter ultérieurement.

2. Definiciones de símbolo



- 1- Informations utiles et conseils importants sur l'utilisation
- 2- Mise en garde contre les situations dangereuses du point de vue de vie et des biens
- 3- Mise en garde contre les surfaces chaudes
- 4- Précautions lors de l'utilisation d'équipements électriques et électroniques.

3. Consignes de sécurité pour l'utilisateur

- GENERAL PRECAUTIONS** **Précautions générales lors de l'utilisation de matériel électrique**
1.
 - N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celle décrites dans ce mode d'emploi.
 - N'utilisez pas et ne stockez pas l'appareil à l'extérieur.
 - Ce produit est destiné à un usage intérieur, non industriel, non commercial et uniquement à usage domestique. N'utilisez pas le produit à l'extérieur ou à d'autres fins. Une mauvaise utilisation ou une mauvaise manipulation peut causer des dé-

- faillances à l'appareil et blesser l'utilisateur.
- L'appareil doit être utilisé uniquement aux fins prévues. Aucune responsabilité n'est acceptée pour les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une mauvaise manipulation.
 - Assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension secteur avant de brancher l'appareil.
 - Retirez toujours la fiche de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est allumé.
 - Une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants.
 - Avant de nettoyer ou de ranger votre appareil, débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique et laissez-le refroidir.
 - Les appareils ne sont pas destinés à être commandés au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de commande à distance séparé.
 - L'appareil n'est pas complètement déconnecté de la source d'alimentation, même après avoir été éteint. Pour le débrancher complètement, débranchez-le de la prise secteur.

II. Restrictions d'utilisation pour éviter les blessures

- Ne laissez pas l'appareil fonctionner sans surveillance.
- Ne placez pas ou n'utilisez pas cet appareil à proximité de sources d'eau.
- Ne placez pas et ne faites pas fonctionner l'appareil et son cordon d'alimentation sur ou à proximité de surfaces chaudes (par exemple, des plaques de cuisson) ou de flammes
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre sur

des angles ou des arêtes vives et tenez-le à l'écart des objets chauds et des flammes. N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil et ne le pliez pas.

- N'utilisez jamais d'accessoires non recommandés par le fabricant.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant de l'appareil peut provoquer un risque d'incendie, d'électrocution ou de blessures.
- Lorsque vous souhaitez retirer la fiche de la prise murale, veuillez le faire au niveau de la fiche elle-même et non en tirant sur le câble ou sur l'appareil lui-même.
- Pour éviter les chocs électriques, assurez-vous que vos mains sont sèches avant de brancher ou de débrancher.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées, sur des sols humides ou lorsque l'atmosphère est humide, il y a un risque de choc électrique.

III. **Restrictions d'utilisation du produit en raison d'un mauvais état ou d'une panne**

- N'immergez jamais l'appareil ou la prise dans l'eau ou tout autre liquide. En cas de chute de l'appareil dans l'eau, débranchez-le immédiatement de l'alimentation secteur et apportez-le à un agent de service agréé pour réparation avant de le réutiliser.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est couché sur le sol, si ce sont des visibles signes de dommages ou une fuite.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble ou la fiche es endommagé. Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé uniquement par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- En cas de dysfonctionnement de l'appareil ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit,

renvoyez l'appareil au centre de service agréé le plus proche pour examen, réparation ou réglage.

- En cas de problèmes matériels, n'essayez pas de réparer le produit vous-même. Les réparations ne doivent être effectuées que par des techniciens qualifiés


IV. **Restrictions d'utilisation lorsqu'il est utilisé avec des enfants et des personnes âgées**


- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées ou ayant une expérience et des connaissances insuffisantes, à moins que celles-ci soient attentivement surveillées et instruites.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées ou ayant une expérience et des connaissances insuffisantes, pourvu que ce soit sous la surveillance attentive d'une personne responsable et après avoir reçu des instructions sur la manière d'utiliser cet appareil en toute sécurité et sur les dangers que cela comporte.
- Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

V. AVERTISSEMENT IMPORTANT

- Pour éviter une surcharge du circuit lors de l'utilisation de ce produit, ne faites pas fonctionner un autre produit une puissance élevée sur le même circuit électrique.
- Un cordon d'alimentation court est fourni avec ce produit. Il n'est pas recommandé d'utiliser une rallonge avec ce produit, mais si une rallonge doit être utilisée:
 - La puissance électrique indiquée sur le cordon doit être au moins égale à celle du produit.
 - Disposez la rallonge de manière à ce qu'elle ne pende pas là où elle pourrait faire trébucher ou être tirée par inadvertance.

VI. Instructions à suivre lors de l'utilisation de l'appareil

- Ne jamais utiliser l'appareil à proximité d'une Baignoire, douche, lavabos ou autres récipients avec de l'eau.
-  Attention! Ne pas laisser les enfants jouer avec l'aluminium: IL Y A UN DANGER DE SUFFOCATION!
- Ne jamais utiliser un connecteur que celle prévue.
- Ne jamais déplacer l'appareil en tirant sur le cordon. Assurez-vous que le cordon ne peut pas se prendre en aucune façon.
- Ne jamais enrouler le cordon autour de l'appareil et ne pas plier.
- Mauvais fonctionnement et l'utilisation incorrecte peut endommager l'appareil et causer des blessures à l'utilisateur.

- Cet appareil, conçu pour une utilisation à domicile, respecte les normes relatives à ce type de produit.
- Pour éviter une surcharge du circuit lors de l'utilisation de ce produit, ne faites pas fonctionner un autre produit de haute puissance sur le même circuit électrique.
- Assurez-vous de débrancher l'appareil avant de nettoyer les brosses rotatives, les poubelles ou les filtres
-  Cela peut provoquer un incendie et des blessures corporelles si l'aspirateur aspire les articles suivants:
 - A. Source de chaleur: feu de charbon, mégots de cigarettes
 - B. Big Sharp Shard - Morceau de verre brisé
 - C. Liquide: article dangereux (solvant, corrosif), agent acide, nettoyant et eau.
 - D. Marchandises inflammables et explosives essence et produits alcoolisés.
 - E. Déchets de construction et de ciment
- Cet aspirateur ne peut être utilisé qu'à des fins sèches. L'eau, les liquides et autres objets humides ne doivent pas être absorbés par le produit. Ne vaporisez pas et ne renversez pas de liquide sur l'aspirateur. Si cela se produit, le risque de choc électrique augmentera.
- Tenez la sortie d'air de l'appareil éloignée des cheveux, des vêtements amples, des doigts ou d'autres pièces. N'utilisez pas le tube d'aspiration, la poignée d'extension du tube ou toute autre pointe de l'outil sur les yeux, les oreilles ou dans la bouche.
- Si de gros morceaux de papier, des boules de

papier, des feuilles de plastique ou des objets pointus sont trouvés, et quelque chose qui est plus épais qu'une paille, veuillez les retirer à l'avance au cas où le tube d'aspiration serait bloqué et affecterait l'utilisation du produit

- Veuillez cesser de l'utiliser immédiatement lorsque vous détectez une fuite électrique ou une température élevée du moteur et un son anormal. Par exemple, température élevée dans une partie du corps de la machine, son et odeur anormaux, aspiration faible.
- Veuillez vérifier régulièrement le bac à poussière. Si le bac est plein, veuillez le nettoyer à temps.
- Gardez la sortie d'air débloquée pour éviter une perte de puissance d'aspiration, une surchauffe du moteur pouvant réduire la durée de vie de l'aspirateur.
- Vérifiez régulièrement le tube en alliage d'aluminium déverrouillé, s'il y a un blocage, veuillez le nettoyer à temps pour éviter une aspiration réduite et affecter les performances de l'appareil.
- Faire très attention lors du nettoyage dans des escaliers.
- Maintenir l'extrémité du flexible, wand et autres ouvertures loin de votre visage et corps.
- N'utilisez pas l'appareil sans le bac à poussière ou le filtre en place

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Veuillez vous référer à la section nettoyage et entretien pour plus de détails sur la façon de nettoyer l'appareil

4. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Tension	Pouvoir	La fréquence	Niveau sonore
230V	800W	50Hz	<75dB

5. DESCRIPTIF DES PIÈCES

1. Tubes Flexible tous avec contrôle de flux d'air
2. Tubes Flexible court
3. 3PCS tube d'extension
4. Tube de connexion
5. Buse Combi
6. Brosse apprivoisé
7. Brosse tissu d'ameublement
8. Brosse plancher
9. La courroie
10. Couvercle arrière B (pour le soufflage)
11. 4 PCS soufflant accessoir



12. Bouton de libération de conteneur de poussière
13. Ouverture d'aspiration
14. Poignée
15. Conteneur de poussière
16. Cordon d'alimentation
17. Orifice de fixation de courroie
18. Interrupteur d'alimentation

6. MODE D'EMPLOI

ASSEMBLÉE

1. Pour ouvrir le conteneur de collecte, poussez le bouton de déverrouillage. Assurez-vous que le filtre est à l'intérieur, puis fixer le conteneur de collecte à l'aspirateur.



2. Lors du nettoyage du filtre arrière, dévisser le couvercle du bas et sortir le filtre, vous peut secouer le filtre légèrement ou effacer de savon liquide. Veuillez corriger le filtr arrière après qu'il soit complètement sec.



3. Pour gonfler le lit en utilisant cet aspirateur, voir image ci-dessous. (Utilisez le accessoire 10, 1 et 2)



4. Pour utiliser un tuyau flexible, poussez l'extrémité du flexible dans l'orific d'aspiration, puis fixez le pinceau souhaité à l'extrémité opposée du flexible, comme illustré ci-dessous.



5. Insérez la fiche d'alimentation dans la prise, appuyez sur le bouton pour faire fonctionner la machine, régler le volume du vent de contrôle sur la poignée pour contrôler le volume de flux du vent



6. Pour utiliser l'aspirateur avec la ceinture d'épaule, l'attache la ceinture d'épaule sur les deux trous sur l'appareil. Vous pouvez transporter l'aspirateur par dessus votre épaule.



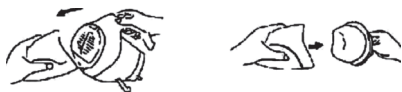
COMMENT FAIRE FONCTIONNER VOTRE PRATIQUE VIDE

1. Tenez l'appareil fermement avec la main sur la poignée.
2. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt sur "On" position.
3. Démarrer l'aspiration.

ATTENTION : La main vide est une très puissante unité. Assurez-vous que vous maintenez le fermement, sinon il peut glisser hors de votre main et provoquer des blessures.

MODIFICATION & NETTOYAGE DU FILTRE

Avertissement : Débranchez toujours de la prise électrique avant d'ouvrir le conteneur de collecte.



1. Pour ouvrir le conteneur de collecte, bouton-poussoir et tirez sur le récipient de collecte.
2. Tirez le filtre.
3. Vider la poussière du filtre
4. Rincer le filtre à l'eau froide, puis patientez jusqu'à ce qu'il sèche avant de le remplacer dans le conteneur de collecte.
5. Lieu le filtre avec précaution dans le conteneur de collecte.
6. Fixer le conteneur de collecte à l'aspirateur.

ATTENTION : l'ouverture d'aspiration doit être ouvert, libéré de toute obstruction à tout moment. Sinon, le moteur surchauffe et pourrait obtenir dommages

EXTENSION DES ACCESSOIRES (en option)

Brancher les tubes d'extension pour la fixation au sol pour le nettoyage de parquet, tapis, tuiles et plus!



Brancher le flexible au siphon ou à l'adaptateur universel.



GUIDE DE DÉPANNAGE

PROBLÈME	RAISON POSSIBLE	SOLUTION POSSIBLE
Aspirateur NE FONCTIONNE PAS	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cordon d'alimentation n'est pas fermement branché sur la prise de courant. 2. Pas d'alimentation dans la prise murale. 3. A besoin d'être nettoyé ou réparé 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Unité de fiche dan fermement. 2. Nettoyer le filtre ou appele un appareil qualifi réparation personne. 3. Filtre vide (voir page 5) 4. Mettez l'unité hors tension et débranchez-le de prise murale. Déposer le filtr et vérifier la présenc d'objet(s) qui pourrait bloquer conduit d'air. 5. Nettoyer ou remplacer le filtre. (oir page 5)
Aspirateur SERA PAS ramasser	<ol style="list-style-type: none"> 1. Filtre est plein. 2. Unité est colmaté. 3. Conteneur de collecte doit être vidé. 	
Aspirateur PUISSANCE D'ASPIRATION EST FAIBLE	<ol style="list-style-type: none"> 1. Filtre est plein. 2. Unité est colmaté. 3. Conteneur de collecte doit être vidé. 	
La poussière qui s'échappe de l'aspirateur.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Filtre est plein. 2. Filtre n'est pas installé correctement 3. Crevaison dans le filtr 4. Filtre est bloqué. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Filtre à vide 2. Examen instructions de filtre (voir page 5) e remplacer correctement. 3. Remplacer le filtre (voi page 5)
FLEXIBLE OU LES BALAIS NE SE ramassent PAS	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le tuyau est bouché. 2. Filtre est plein. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retirer le flexible et ou les brosses. Retirer l'obstruction du flexibl 2. Vider et nettoyer le filtre 3. Assurez-vous que le flexible et/ou la brosse es correctement installé.

1. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Toujours débrancher l'appareil et le laisser refroidir avant de le nettoyer.
 Nettoyer l'extérieur de l'appareil avec une éponge ou un linge légèrement humide.
 Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide !
 Ne jamais utiliser produits abrasifs, de brosse métallique ou autre objet coupant.

Attention:

Ne pas laver le filtre dans la machine à lave .
 Ne pas le sécher avec un chauffage électrique
 Ne pas nettoyer la partie externe de l'aspirateur avec de l'essence ou de l'huile. Pour le nettoyer, frotter avec de l'eau et du savon liquide doux.

RANGEMENT

- S'assurer que l'appareil est complètement refroidi et sec.
- Ne pas enrouler le cordon électrique autour de l'appareil, car cela peut l'endommager.
- Garder l'appareil dans un endroit frais et sec, hors d'accès des enfants.

1. **i** IMPORTANTE:

- Leia sempre cuidadosamente o manual de instruções antes de utilizar o aparelho.
- Este manual pode ser descarregado da nossa página web www.sogo.es
- Guarde estas instruções para referência futura.

2. Definiciones de símbolo



- 1- Informações importantes e indicação para o uso benéfico.
- 2- Aviso de situação de perigo a pessoas e o produto.
- 3- Aviso superfície quente.
- 4- Precauções gerais durante o uso de equipamentos elétricos

3. Instruções de segurança para o usuário

I. **GENERAL PRECAUTIONS** Precauções gerais durante o uso de equipamentos elétricos

- Não utilize o aparelho para qualquer outro fim que não o descrito neste manual.
- Não utilize ou armazene o aparelho ao ar livre.
- Este produto destina-se a ser utilizado em espaços interiores, não industrial, não comercial e apenas para uso doméstico. Não utilize o aparelho no exterior ou para qualquer outro fim. A utilização indevida ou o manuseamento incorreto podem causar problemas no aparelho e causar lesões ao utilizador.

- A unidade deve ser utilizada apenas para os fins previstos. Não é aceite qualquer responsabilidade por danos resultantes de utilização indevida ou manuseamento incorreto.
- Certifique-se de que a tensão indicada na chapa de identificação corresponde à tensão da rede antes de ligar o aparelho.
- Remova sempre a ficha da tomada quando o aparelho não estiver a ser utilizado. Não deixe o aparelho sem vigilância quando ligado.
- É necessária uma supervisão rigorosa quando qualquer aparelho está a ser utilizado por ou perto de crianças.
- Antes de limpar ou armazenar o seu aparelho, desligue sempre o aparelho da fonte de alimentação e deixe-o arrefecer.
- O dispositivo não está completamente desligado da fonte de energia, mesmo depois de ter sido desligado. Para o desligar completamente, desligue-o da tomada elétrica.
- Os aparelhos não se destinam a ser operados por meio de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto separado.

II. Restrições de uso para evitar danos pessoais

- Não deixe o aparelho a funcionar sem vigilância.
- Não coloque ou opere este aparelho perto de fontes de água.
- Não coloque ou utilize o aparelho e o seu cabo de alimentação em ou perto de superfícies quentes (por exemplo, placas de fogão) ou chamas abertas.
- Não deixe o cabo de alimentação pendurado sob arestas afiadas e mantenha-o afastado d

- objetos quentes e chamas abertas. Não enrole o cabo à volta do aparelho e não o dobre.
- Nunca utilize acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante.
 - A utilização de acessórios não recomendados ou vendidos pelo fabricante do aparelho pode resultar em incêndio, choque elétrico ou ferimentos em pessoas.
 - Quando desejar remover a ficha da tomada elétrica, faça-o na própria ficha e não puxe pelo cabo ou pelo aparelho em si.
 - Para evitar choque elétrico, certifique-se de que suas mãos estejam secas antes de conectar ou desconectar.
 - Não use o aparelho com as mãos molhadas, em pisos úmidos ou quando o ambiente estiver úmido, há risco de choque elétrico.
 - Durante a utilização do aparelho, certifique-se de que o cabo elétrico não fica preso ou esmagado
 - Não deixe que a unidade motora, cabo ou ficha molhem para não correr o risco de apanhar um choque elétrico.

III. Restrições de uso do produto devido a mau estado ou avaria

- Nunca submerja ou ligue o aparelho debaixo de água ou qualquer outro líquido. Em caso de queda do aparelho na água, desligue imediatamente da tomada e leve-o a um agente de serviço autorizado para reparação antes de o reutilizar.
- Não utilize o aparelho se ele no chão, se eles são visíveis sinais de danos ou um vazamento.
- Não utilize o aparelho se o cabo ou a ficha estiverem danificados. Caso o cabo esteja

danificado, este deve ser substituído apenas pelo fabricante, por um agente de serviço ou por pessoas com qualificações semelhantes a fim de evitar o perigo

- Em caso de mau funcionamento do aparelho, ou se este tiver sido danificado de qualquer forma, devolva o aparelho à assistência técnica autorizada mais próxima para ser examinado, reparado ou ajustado.
- Em caso de problemas de hardware, não tente reparar o produto você mesmo. As reparações só devem ser efetuadas por técnicos qualificados


IV. Restrições de uso quando usado com crianças e idosos

- O aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que lhes tenha sido dada supervisão ou instrução.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreender os perigos envolvidos.
- Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.


V. AVISO IMPORTANTE

- Para evitar uma sobrecarga do circuito ao utilizar este produto, não utilize outro produto de alta potência no mesmo circuito elétrico.
- Um cabo de alimentação curto é fornecido com este produto. Um cabo de extensão não é recomendado para utilização com este produto, caso seja necessário:
 - A classificação elétrica marcada do cabo dev ser pelo menos tão grande como a do produto.
 - Disponha a extensão de modo a que não fique pendurada onde possa ser tropeçada o puxada involuntariamente.

VI. Instruções a seguir ao usar o dispositivo

- Nunca use esta unidade perto de banheira, chuveiro, lava-mãos lavatórios ou outros recipientes com água.
-  Precaução ! Não permita que crianças pequenas brinquem com o foil:
HÁ UM PERIGO DE ASFIXIA!
- Nunca use qualquer outro conector do fornecido.
- Nunca mover o aparelho puxando pelo fi
Certifique-s de que o cabo não pode fi preso de qualquer forma.
- Nunca enrole o fi em volta do aparelho e nã Dobrar.
- Mau funcionamento e uso impróprio pode danifica o aparelho e causar ferimentos a usuário.
- Este dispositivo, projetado para uso

doméstico, cumpre com as normas relacionadas a este tipo de produto

- Para evitar a sobrecarga do circuito ao usar este produto, não opere outro produto de alta tensão no mesmo circuito elétrico.
- Certifique-se de desconectar o aparelho antes de limpar as escovas rotativas, latas de lixo ou filtros
-  Pode causar incêndio e ferimentos se o aspirador aspirar os seguintes itens:
 - A. Fonte de calor: carvão, pontas de cigarro
 - B. Grande Fragmento Afiado - Peça de Vidro Quebrado
 - C. Líquido: líquido perigoso (solvente, corrosivo), agente ácido, limpador e água.
 - D. Bens inflamáveis e explosivos: gasolina álcool.
 - E. Resíduos de construção e cimento
- Este aspirador só pode ser usado para fins secos. Água, líquidos e outros objetos molhados não devem ser absorvidos pelo produto. Não borrife ou derrame líquido no aspirador. Se isso acontecer, o risco de choque elétrico aumentará.
- Mantenha a saída de ar do aparelho longe de cabelos, roupas soltas, dedos ou outras partes. Não use o tubo de sucção, a alça de extensão do tubo ou outro ponto de ferramenta nos olhos, orelhas ou coloque na boca.
- Se forem encontrados pedaços grandes de papel, bolas de papel, folhas de plástico ou objetos pontiagudos e algo mais grosso que

um canudo, remova-os com antecedência, caso o tubo de sucção esteja entupido e prejudique o uso do produto.

- Pare de usá-lo imediatamente quando detectar vazamento elétrico ou alta temperatura do motor e som anormal. Por exemplo, alta temperatura em uma parte do corpo da máquina, som e cheiro anormais, sucção fraca.
- Verifique o recipiente para pó regularmente. Se o recipiente estiver cheio, limpe-o a tempo.
- Mantenha a saída de ar desobstruída para evitar perda de potência de sucção, superaquecimento do motor que pode levar à redução da vida útil do aspirador.
- Verifique o tubo de liga de alumínio desbloqueado regularmente, se houver um bloqueio, limpe-o a tempo de evitar a redução da sucção e afetar o desempenho do aparelho.
- Use cuidado extra ao limpar em escadas.
- Manter a extremidade da mangueira, caneta ótica e outras aberturas de distância do seu rosto e corpo.
- Não use o aparelho sem a capa contra o pó ou o filtro no lugar .

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Por favor, consulte a seção de limpeza e manutenção para obter detalhes sobre como limpar o aparelho

4. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Tensão	Poder	Frequência	Nível sonoro
230V	800W	50Hz	<75dB

5. DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

DESCRIPCIÓN

1. Mangueira com controlo de flux
2. Mangueira Curto
3. 3Pcs tubo de extensão
4. Tubo de conexão
5. Bocal Combi
6. Escova animal de estimação
7. Escova estofamento
8. Escova chão
9. Correia
10. Tampa Traseira B (sopro)
11. 4 Peça soprando acessório



12. Solte o botão de recipiente de poeira
13. Abertura de Sucção
14. Cabo de aspirador
15. Recipiente de poeira
16. Cabo de Alimentação
17. Orifício para fixação da correia Transporte
18. Interruptor de alimentação

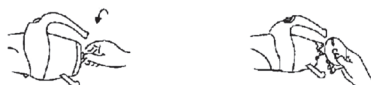
INTRUCÇÕES DE USO

MONTAGEM

1. Para abrir o recipiente de recolha, pressione o botão de liberação. Certifique se de que o filtro está no interior, e, em seguida, coloque o recipiente de recolha para o aspirador de pó.



2. Quando a limpeza do filtro traseiro, por favor, aperte a tampa inferior e retirar o filtro, você pode sacudir o filtro com ligeireza ou apagá-lo em sabão líquido. Por favor, corrija o filtro traseiro para trás depois que ele estiver completamente seco.



3. Para insuflar ar leito, usando este aspirador, veja a imagem abaixo. (Usar o acessório 10, 1 e 2)



4. Para usar mangueira flexível, empurre a extremidade da mangueira na abertura de sucção e, em seguida, coloque o pincel desejado para a extremidade oposta do tubo flexível como mostrado abaixo



- Insira o plugue na tomada, pressione o botão para operar a máquina, ajuste o vento controle de volume no cabo para controlar o volume de vento caudal.



- Para usar o aspirador de pó com o cinto do ombro, prender o cinto do ombro para os dois orifícios no aparelho. Você pode transportar o aspirador de pó por cima do seu ombro.



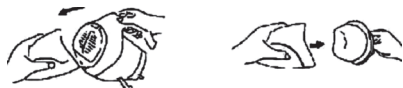
COMO OPERAR O SEU PRÁTICO ASPIRADOR

- Segure o aparelho com firmeza, com a mão sobre o punho.
- Empurre o interruptor ligar/desligar a posição "ligado".
- Iniciar a aspiração.

ATENÇÃO: a depressão é uma mão muito forte. Certifique-se de que você mantenha-o firme, caso contrário ele pode escorregar da sua mão e causar ferimentos.

A MUDANÇA E A LIMPEZA DO FILTRO

Aviso: Sempre desconecte-o da tomada elétrica antes de abrir o recipiente de recolha.

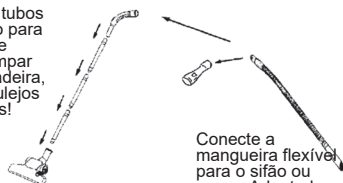


- Para abrir o recipiente de recolha, botão de pressão e retire o recipiente de coleta.
- Retire o filtro.
- Esvazie a poeira do filtro
- Lave o filtro com água fria e, em seguida, espere até que ele seque antes de substituir, no recipiente de coleta.
- Lugar o filtro com cuidado de volta para o recipiente de recolha.
- Coloque o recipiente de recolha para o aspirador de pó.

ATENÇÃO: a abertura de sucção deve ser aberta, livre de obstruções em todos os tempos. Caso contrário, o motor irá superaquecer e poderia receber dano.

EXTENSÃO OS ANEXOS (opcional)

Conecte os tubos de extensão para o encaixe de piso para limpar pisos de madeira, carpete, azulejos e muito mais!



Conecte a mangueira flexível para o sifão ou para o Adaptador Universal.

GUIA DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSSÍVEL MOTIVO	POSSÍVEL SOLUÇÃO
ASPIRADOR DE PÓ NÃO IRÁ FUNCIONAR	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cabo de alimentação não está firmemente conectad na tomada. 2. Não há energia na tomada da parede. 3. Precisa de ser limpo ou servidos 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Caixa tampa com firmeza 2. Limpe o filtro ou fazer um chamada telefônica para um aparelho reparação qualificada pessoa 3. Filtro vazio (ver página 5) 4. Desligue o aparelho e desconecte-o da tomada de parede. Retire o filtro verificar a(s) objeto(s) qu podem estar bloqueando duto de ar. 5. Limpe ou substitua o filtro (Consulte a página 5)
ASPIRADOR DE PÓ NÃO VAI PEGAR	<ol style="list-style-type: none"> 1. Filtro está cheio. 2. Unidade está entupido. 3. Recipiente de Coleta precisa ser esvaziado. 	
ASPIRADOR DE PÓ PODER DE SUCÇÃO É FRACO	<ol style="list-style-type: none"> 1. Filtro está cheio. 2. Unidade está entupido. 3. Recipiente de Coleta precisa ser esvaziado. 	
SAÍDA DE PÓ DO ASPIRADOR DE PÓ	<ol style="list-style-type: none"> 1. Filtro está cheio. 2. Filtro não for instalado corretamente 3. Furo no Filtro 4. Filtro está bloqueado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Filtro vazio 2. Ver instruções do filtr (ver página 5) e substituir corretamente. 3. Substituir o filtro, (consult a página 5)
MANGUEIRA FLEXÍVEL OU ESCOVAS PICK-UP NÃO	<ol style="list-style-type: none"> 1. A mangueira está entupido. 2. Filtro está cheio. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remova a mangueira e/ou escovas. Retire a obstrução da mangueira 2. Esvazie e limpe o filtro 3. Certifique-se de qu a mangueira e/ou o pincel está instalado corretamente.

7. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Antes de limpar, sempre: desligue o aparelho, desconecte o aparelho e deixe-o arrefecer.
 Limpe o exterior do aparelho com uma esponja ou ligeiramente húmidos de linho.
 Nunca mergulhe o aparelho em água ou outro líquido!
 Não utilize produtos de limpeza abrasivos, rangendo ou escova metálica ou outro objeto cortante.

Aviso:

Não lave o filtro na máquina de lava .
 Não seque-o com aquecedor elétrico.
 Não limpar o lado de aspirador de pó na gasolina como óleo, líquido. Apenas esfregue com água e sabão líquido suave.
 Não deixe a água fluir para dentro do aspirado .

O ARMAZENAMENTO

- Verifique se a unidade está completamente frio e seco
- Não enrole o fio em volta do aparelho, pois isso irá causar danos
- Mantenha o aparelho em um lugar fresco, seco e fora do alcance de crianças.

1. WICHTIG:

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung immer sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Dieses Handbuch kann von unserer Webseite www.sogo.es heruntergeladen werden.
- Bewahren Sie diese Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

2. Symboldefinitione



- 1- Wichtige Informationen und nützliche Hinweise auf verwenden
- 2- Warnung vor gefährlichen Situationen in Lebensbedingungen und Eigentum
- 3- Warnung vor heißen Oberflächen
- 4- Vorsicht bei der Verwendung elektrischer und elektronischer Geräte.

3. Sicherheitshinweise für den Benutzer

I. Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen beim Gebrauch elektrischer Geräte

- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere als die in diesem Handbuch beschriebenen Zwecke.
- Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht im Freien.
- Dieses Produkt ist für den Innengebrauch im Haushalt bestimmt – nicht zu industriellen oder kommerziellen Zwecken. Verwenden Sie den

Artikel nicht im Freien. Missbrauch oder unsachgemäße Handhabung können Probleme im Gerät verursachen und den Benutzer verletzen.

- Nicht zweckentfremden. Es wird keine Haftung für Schäden übernommen, die durch unsachgemäße Verwendung oder falsche Handhabung entstehen.
- Stellen Sie sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät anschließen.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht verwendet wird.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet und in Betrieb ist.
- Ziehen Sie vor dem Reinigen oder Lagern des Geräts immer den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie es abkühlen.
- Das Gerät ist auch nach dem Ausschalten nicht vollständig von der Stromquelle getrennt. Um es vollständig zu trennen, ziehen Sie es vom Netzstecker.
- Die Geräte darf nicht mit einem externen Timer oder einer separaten Fernbedienung betrieben werden.

II. **Verwendungsbeschränkungen zur Vermeidung von Personenschäden**

- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt laufen.
- Stellen und betreiben Sie es das Gerät nicht in der Nähe von Wasserquellen.
- Stellen Sie das Gerät und das Netzkabel nicht auf oder in der Nähe von heißen Oberfläche

- (z. B. Herdplatten) oder offenen Flammen auf
- Lassen Sie das Netzkabel nicht an scharfen Kanten hängen und halten Sie es von heißen Gegenständen und Flammen fern. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und biegen Sie es nicht.
 - Verwenden Sie niemals Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird.
 - Die Verwendung von Zubehör, das vom Gerätehersteller nicht empfohlen oder verkauft wird, kann zu Feuer, Stromschlag oder Verletzungen von Personen führen.
 - Wenn Sie den Stecker aus dem Wandkontakt ziehen möchten, tun Sie dies bitte am Stecker selbst und nicht durch Ziehen am Kabel oder am Gerät.
 - Um einen Stromschlag zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie den Stecker ein- oder ausstecken.
 - Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen, auf feuchten Böden oder in feuchter Umgebung, es besteht Stromschlaggefahr.
 - Stellen Sie während der Verwendung des Geräts sicher, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder gequetscht werden kann.
 - Lassen Sie die Motoreinheit, das Kabel oder den Stecker nicht nass werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.

III.  **Einschränkungen der
Produktnutzung aufgrund von
schlechtem Zustand oder Ausfall**

- Tauchen Sie das Gerät oder den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Wenn das Gerät ins Wasser fällt, trennen Sie es sofort von der Stromversorgung und bringen es zur Reparatur zu einem autorisierten Kundendienst, bevor Sie es wiederverwenden.

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es zu Boden gefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist. Im Falle einer Beschädigung des Kabels darf es nur vom Hersteller, seinen Servicemitarbeitern oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Im Falle einer Fehlfunktion des Geräts, oder wenn es auf irgendeine Weise beschädigt wurde, senden Sie das Gerät zur Prüfung, Reparatur oder Einstellung an die nächstgelegene autorisierte Serviceeinrichtung zurück.
- Versuchen Sie bei Hardwareproblemen nicht, das Produkt selbst zu reparieren. Reparaturen sollten nur von qualifizierten Technikern durchgeführt werden.

IV. **Anwendungsbeschränkungen bei der Anwendung bei Kindern und älteren Menschen**

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, es sei denn, sie wurden beaufsichtigt oder unterwiesen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät



spielen.

- Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts angewiesen und beaufsichtigt werden und die Gefahren kennen.
- Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

V. WICHTIGE WARNUNG

- Um eine Überlastung des Stromkreises bei Verwendung dieses Produkts zu vermeiden, betreiben Sie kein anderes Produkt mit hoher Leistung im selben Stromkreis.
- Dieses Produkt enthält ein kurzes Netzkabel. Ein Verlängerungskabel wird für die Verwendung mit diesem Produkt nicht empfohlen, aber wenn eines verwendet werden muss:
 - Die gekennzeichnete elektrische Leistung des Kabels muss mindestens so hoch sein wie die des Produkts.
 - Positionieren Sie das Verlängerungskabel so, dass es nicht unbeabsichtigt herausgezogen werden kann.

VI. Anweisungen, die bei der Verwendung des Geräts zu befolgen sind

- Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern mit Wasser.
-  Vorsicht ! Lassen Sie kleine Kinder nicht mit der Folie spielen:
ES BESTEHT ERSTICKUNGSGEFAHR!
- Verwenden Sie niemals einen anderen als den mitgelieferten Stecker.
- Bewegen Sie das Gerät niemals, indem Sie am Kabel ziehen. Stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht eingeklemmt werden kann.
- Wickeln Sie das Kabel niemals um das Gerät und biegen Sie es nicht. Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Falsche Bedienung und unsachgemäße Verwendung können das Gerät beschädigen und den Benutzer verletzen.
- Dieses für den Heimgebrauch bestimmte Gerät entspricht den Normen für diese Art von Produkt.
- Um eine Überlastung des Stromkreises bei Verwendung dieses Produkts zu vermeiden, betreiben Sie kein anderes Produkt mit hoher Leistung im selben Stromkreis.
- Ziehen Sie unbedingt den Netzstecker, bevor Sie die rotierenden Bürsten, Mülleimer oder Filter reinigen.
-  Es kann einen Brand und Personenschäden verursachen, wenn der Staubsauger folgende Gegenstände aufsaugt:
A. Wärmequelle: Kohlefeuer, Zigarettenkippen

B. Big Sharp Shard - Glasscherben

C. Flüssigkeit: gefährlicher synthetischer Stoff (Lösungsmittel, ätzend), Säure, Reiniger und Wasser.

D. Brennbare und explosive Güter: Benzin und Alkoholprodukte.

E. Bau- und Zementabfälle

- Dieser Staubsauger darf nur für trockene Zwecke verwendet werden. Wasser, Flüssigkeiten und andere nasse Gegenstände dürfen vom Produkt nicht aufgenommen werden. Keine Flüssigkeit auf den Staubsauger sprühen oder verschütten. In diesem Fall erhöht sich die Gefahr eines Stromschlags.
- Halten Sie den Luftauslass des Geräts von Haaren, loser Kleidung, Fingern oder anderen Teilen fern. Verwenden Sie den Saugschlauch, den Schlauchverlängerungsgriff oder eine anderen Werkzeugpunkt nicht an den Augen, Ohren oder im Mund.
- Wenn große Papierstücke, Papierkugeln, Plastikfolien oder scharfe Gegenstände gefunden werden und etwas, das dicker als ein Strohhalm ist, entfernen Sie diese bitte im Voraus, falls das Saugrohr verstopft ist und die Verwendung des Produkts beeinträchtigt.
- Bitte beenden Sie die Verwendung sofort, wenn elektrische Leckagen oder hohe Motortemperaturen und ungewöhnliche Geräusche festgestellt werden. Zum Beispiel hohe Temperatur in einem Maschinenkörperteil, ungewöhnliche Geräusche und Gerüche, schwache Saugleistung.
- Bitte überprüfen Sie den Staubbehälter

regelmäßig. Wenn der Behälter voll ist, reinigen Sie ihn bitte rechtzeitig.

- Lassen Sie den Luftauslass nicht blockiert, um einen Verlust der Saugleistung und eine Überhitzung des Motors zu vermeiden, die zu einer Verkürzung der Lebensdauer des Staubsaugers führen kann.
- Überprüfen Sie das unverschlossene Rohr aus Aluminiumlegierung regelmäßig. Wenn es verstopft ist, reinigen Sie es bitte.
- Rechtzeitig, um eine verminderte Saugleistung zu vermeiden und die Leistung des Geräts zu beeinträchtigen.
- Bei der Reinigung auf der Treppe besondere Vorsicht walten lassen.
- Halten Sie das Ende des Schlauches, Stab und andere Öffnungen weg von Ihrem Gesicht und Körper.
- Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Staubbecher oder Filter.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

Einzelheiten zur Reinigung der Oberflächen des Geräts.

4. TECHNISCHE DATEN

Spannung	Leistung	Frequenz	Lautstärke
230V	800W	50Hz	<75dB

5. TEILEBESCHREIBUNG

DESCRIPCIÓN

- 1 Langer flexibler Schlauch mit Luftstromsteuerung
- 2 Flexibler Schlauch
- 3 Verlängerungsrohre
- 4 Universaladapter
- 5 Kombidüse
- 6 Crevicebürste
- 7 Großer Polsterbürste
- 8 Bodenbürste
- 9 Verstellbarer Transportgurt
- 10 Gebläsekappe
- 11 Gebläse Zubehör



- 12 Containerfreigabetaste
- 13 Saugöffnung
- 14 Griff
- 15 Behälter
- 16 Stromkabel
- 17 Loch zur Befestigung des Transportgürtels
- 18 Netzschalter

6. GEBRAUCHSANWEISUNG

VERSAMMLUNG

1. Um den Sammelbehälter zu öffnen, drücken Sie die Entriegelungstaste. Stellen Sie sicher, dass der Filter im Inneren ist, und fügen Sie dann den Sammelbehälter an den Staubsauger.



2. Bei der Reinigung des hinteren Filters die untere Abdeckung abschrauben und den Filter herausnehmen, den Filter leicht schütteln oder in Seifenflüssigkeit reinigen. Bitte befestigen Sie den hinteren Filter wieder, nachdem er vollständig trocken ist.



3. Zum Aufblasen eines Luftbetts mit diesem Staubsauger, siehe folgendes Bild. (Verwenden Sie die Punkte 14 und 15)



4. Um den flexiblen Schlauch zu verwenden, drücken Sie das Ende des Schlauchs in die Saugöffnung und befestigen Sie die gewünschte Bürste wie unten gezeigt am gegenüberliegenden Ende des flexiblen Schlauchs.



5. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose, drücken Sie die Taste, um die Maschine zu bedienen, und stellen Sie die Windgeschwindigkeitsregelung am Griff ein, um die Windgeschwindigkeit zu regeln.



6. Um den Staubsauger mit dem Schultergurt zu verwenden, befestigen Sie den Schultergurt an den beiden Öffnungen am Gerät. Sie können den Staubsauger über die Schulter tragen.



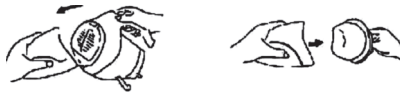
WIE IHR HANDSTAUBSAUGER BENUTZEN

1. Halten Sie das Gerät fest mit der Hand am Griff.
2. Schieben Sie den Ein / Aus-Schalter in die Position "Ein".
3. Starten Sie das Saugen.

ACHTUNG: Der Handstaubsauger ist eine sehr leistungsfähige Einheit. Achten Sie darauf, dass Sie es festhalten, sonst kann es aus Ihrer Hand rutschen und Verletzungen verursachen.

FILTER WECHSELN & REINIGEN

Warnung: Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie den Sammelbehälter öffnen.



1. Um den Sammelbehälter zu öffnen, drücken Sie den Knopf und ziehen Sie den Sammelbehälter heraus.
2. Ziehen Sie den Filter heraus.
3. Entleeren Sie den Staub vom Filter
4. Spülen Sie den Filter mit kaltem Wasser ab und warten Sie, bis er austrocknet, bevor Sie ihn in den Auffangbehälter füllen.
5. Den Filter vorsichtig in den Sammelbehälter zurückführen.
6. Bringen Sie den Sammelbehälter am Staubsauger an.

VORSICHT: Die Absaugöffnung muss immer geöffnet und frei von jeglichen Hindernissen sein. Andernfalls überhitzt der Motor und könnte beschädigt werden.

VERLÄNGERUNGSANBAUTEN (optional)

Verbinden Sie die Verlängerungsrohre mit der Bodenbefestigung, um Parkett, Teppich, Fliesen und vieles mehr zu reinigen!



Verbinden Sie den flexiblen Schlauch mit dem Siphon oder dem Universaladapter

FEHLERSUCHE

PROBLEM	MÖGLICHER GRUND	MÖGLICHE LÖSUNG
DER STAUBSAUGER FUNKTIONIERT NICHT	<ol style="list-style-type: none"> 1. Das Netzkabel ist nicht fest in die Steckdose eingesteckt. 2. Kein Strom in der Steckdose. 3. Muss gereinigt oder gewartet werden 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stecken Sie das Gerät fest ein. 2. Reinigen Sie den Filter oder rufen Sie eine qualifizierte Reparaturwerkstatt an. 3. Entleeren Sie den Filter (siehe Seite 5) 4. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie es aus der Steckdose. Entfernen Sie den Filter und prüfen Sie, ob Objekte vorhanden sind, die den Luftkanal blockieren könnten. 5. Reinigen oder ersetzen Sie den Filter. (siehe Seite 5)
DER STAUBSAUGER ABHOLT NICHT	<ol style="list-style-type: none"> 1. Der Filter ist voll. 2. Die Einheit ist verstopft. 3. Der Sammelbehälter muss geleert werden 	
DIE SAUGLEISTUNG DES STAUBSAUGERS IST SCHWACH	<ol style="list-style-type: none"> 1. Der Filter ist voll. 2. Die Einheit ist verstopft. 3. Der Sammelbehälter muss geleert werden. 	
DER STAUB ENTWEICHT AUS DEM STAUBSAUGER	<ol style="list-style-type: none"> 1. Der Filter ist voll. 2. Der Filter ist nicht richtig installiert 3. Im Filter ist eine Durchstichstelle 4. Der Filter ist blockiert. 	<ol style="list-style-type: none"> Entleeren Sie den Filter 2. Überprüfen Sie die Filteranweisungen (siehe Seite 5) und ersetzen Sie sie korrekt. 3. Tauschen Sie den Filter aus (siehe Seite 5)
DER FLEXIBLE SCHLAUCH ODER DIE BÜRSTEN ABHOLEN NICHT	<ol style="list-style-type: none"> 1. Der Schlauch ist verstopft. 2. Der Filter ist voll 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Entfernen Sie den Schlauch und / oder die Bürsten. Entfernen Sie das Hindernis vom Schlauch 2. Leeren Sie den Filter und reinigen Sie ihn. 3. Stellen Sie sicher, dass der Schlauch und / oder die Bürste richtig installiert ist.

7. REINIGUNG UND WARTUNG

Vor der Reinigung immer: das Gerät ausschalten, abklemmen und abkühlen lassen.
 Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem Schwamm oder leicht angefeuchteter Wäsche.
 Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Verwenden Sie keine Scheuermittel, Streuspinsel oder Metallbürsten oder andere Schneidwerkzeuge.

Warnung:

Waschen Sie den Filter nicht in der Waschmaschine.
 Trocknen Sie es nicht mit elektrischer Heizung.
 Reinigen Sie die Außenseite des Staubsaugers nicht in benzinähnlicher Flüssigkeit. Einfach mit Wasser und weicher Seifenflüssigkeit einreiben
 Lassen Sie das Wasser nicht in den Staubsauger strömen.

LAGERUNG

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig abgekühlt und trocken ist.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät herum, da dies zu Schäden führen kann.
- Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

1. **i** IMPORTANTE:

- Leggi sempre attentamente il manuale delle istruzioni prima dell'uso.
- Questo manuale può essere scaricato dal nostro sito www.sogo.es
- Conserva queste istruzioni per riferimento futuro.

2. Definizioni dei simboli



- 1- Informazioni importanti e indicazioni per uso benefico
- 2- Segnalazione di pericolo per le persone e la Prodotto.
- 3- Avviso di superficie calda
- 4- Precauzioni durante l'utilizzo di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

3. Istruzioni di sicurezza per l'utente

I. **GENERAL PRECAUTIONS** Precauzioni generali durante l'uso di apparecchiature elettriche

- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti in questo manuale.
- Non utilizzare o conservare l'apparecchio all'aperto.
- Questo prodotto è destinato all'uso al coperto, non industriale, non commerciale ed esclusivamente domestico. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto o per altri scopi. L'uso o gestione impropri possono causare problemi

all'apparecchio e lesioni all'utente.

- L'apparecchio deve essere utilizzato solo per gli scopi previsti. Si declina ogni responsabilità per danni derivanti da un uso o gestione errati.
- Prima di collegare l'apparecchio verifica che la tensione indicata sulla targhetta dei dati sia compatibile con la tensione di rete disponibile.
- Stacca sempre la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso. Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è acceso.
- È necessaria una stretta supervisione quando l'apparecchio viene utilizzato da o vicino a bambini.
- Prima di pulire o riporre l'apparecchio, staccane sempre la spina e lascialo raffreddare
- Anche dopo essere stato spento, l'apparecchio non è completamente scollegato dalla rete elettrica. Per scollegarlo completamente devi staccare la spina dalla presa di corrente.
- Questo apparecchio non è adatto ad essere azionato tramite un timer esterno o un sistema di telecomando separato.

II. **Restrizioni d'uso per evitare lesioni personali**

- Non lasciare che l'apparecchio funzioni incustodito.
- Non posizionare o utilizzare questo apparecchio vicino all'acqua.
- Non posizionare o utilizzare l'apparecchio e il suo cavo di alimentazione su o vicino a superfici calde (ad es. piastre di cottura) o fiamme libere
- Non lasciare che il cavo di alimentazione penda da spigoli acuti e tienilo lontano da oggetti caldi e fiamme. Non piegare il cavo e non avvolgerlo

all'apparecchio.

- Non utilizzare mai accessori non consigliati dal produttore.
- L'uso di accessori non consigliati o venduti dal produttore può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni personali.
- Per staccare la spina dalla presa elettrica, afferra la spina stessa e non tirare il cavo o l'apparecchio.
- Per evitare scosse elettriche, assicurarsi che le mani siano asciutte prima di collegare o scollegare.
- Non utilizzare il dispositivo con le mani bagnate, su pavimenti umidi o quando l'atmosfera è umida, c'è il rischio di scosse elettriche.
- Durante l'utilizzo dell'apparecchio, accertati che il cavo di alimentazione non venga intrappolato o schiacciato.
- Non lasciare che l'unità motore, il cavo o la spina si bagnino, per evitare il rischio di scosse elettriche.

III. **Restrizioni all'uso del prodotto dovute a cattive condizioni o guasti**

- Non immergere mai l'apparecchio o la spina in acqua o altri liquidi. In caso di caduta dell'apparecchio in acqua, scollegalo immediatamente dalla rete elettrica e, prima di riutilizzarlo, consegnalo ad un centro di assistenza autorizzato per la riparazione.
- Non utilizzare l'apparecchio se è caduto sul pavimento, se ci sono segni visibili di danni o se presenta una perdita.
- Non usare l'apparecchio se il cavo o la spina hanno subito danni, nel qual caso dovranno essere sostituiti solo dal produttore, da un suo agente di servizio autorizzato o da persone

- parimente qualificate per evitare rischi
- In caso di malfunzionamento dell'apparecchio, o se è stato danneggiato in qualsiasi modo, consegnalo al più vicino centro di assistenza autorizzato per eventuali esami, riparazioni o regolazioni.
 - In caso di problemi con l'hardware, non tentare di riparare il prodotto da solo. Le riparazioni devono essere eseguite solo da tecnici qualificati


IV. Restrizioni d'uso se usato con bambini e anziani

- L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o priv dell'esperienza e perizia necessarie, a meno che non vengano sorvegliate o addestrate.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione affidate all'uten non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini di età pari o superiore agli 8 anni, e da individui con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive dell'esperienza e perizia necessarie, purché supervisionati e istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e sui rischi e pericoli connessi a tale uso.
- Tieni apparecchio e cavo fuori dalla portata dei bambini minori di 8 anni.

V. AVVISO IMPORTANTE

- Per evitare sovraccarichi elettrici, non usare altri prodotto ad alta potenza sullo stesso circuito elettrico al quale è collegato questo apparecchio.
- Questo apparecchio include un cavo di alimentazione corto. Si sconsiglia l'uso di una prolunga, ma se è necessario utilizzarne una:
 - La potenza elettrica nominale del cavo deve essere almeno pari a quella del prodotto.
 - Stendi la prolunga in modo che non passi dove può costituire un rischio di inciampo o essere accidentalmente tirata.

VI. Istruzioni da seguire quando si utilizza il dispositivo

- Non usare mai questa unità vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri contenitori con acqua.
-  **Attenzione ! Non permettere ai bambini piccoli di giocare con il foglio: C'È IL PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!**
- Non usare mai altri connettori a quello fornito.
- Non spostare mai l'apparecchio tirando il cavo. Assicurati che il cavo non possa in alcun modo impigliarsi.
- Non avvolgere mai il cavo attorno all'apparecchio e non piegarlo.
- Il funzionamento errato e l'uso improprio possono danneggiare l'apparecchio e causare lesioni all'utente.
- Questo dispositivo, progettato per l'uso domestico, è conforme agli standard relativi a questo tipo di prodotto.

- Per evitare di sovraccaricare il circuito durante l'utilizzo questo prodotto, si prega di non utilizzare un altro prodotto in alto tensione nello stesso circuito elettrico.
- Assicurarsi di scollegare l'apparecchio prima di pulire le spazzole rotanti, i bidoni della spazzatura o i filtri
-  Potrebbe causare incendi e lesioni alle persone se l'aspirapolvere aspira i seguenti oggetti:
 - A. Fonte di calore: fuoco di carbone, mozziconi di sigaretta
 - B. Frammento affilato grande - Pezzo di vetro rotto
 - C. Liquido: artico pericoloso (solvente, corrosivo), agente acido, detergente e acqua.
 - D. Merci infiammabili ed esplosive: benzina prodotti alcolici.
 - E. Rifiuti edili e di cemento
- Questo aspirapolvere può essere utilizzato solo a secco. Acqua, liquidi e altri oggetti bagnati non devono essere assorbiti dal prodotto. Non spruzzare o versare liquidi sull'aspirapolvere. Se ciò accade, il rischio di scosse elettriche aumenterà.
- Tenere l'uscita dell'aria dell'apparecchio lontano da capelli, indumenti larghi, dita o altre parti. Non utilizzare il tubo di aspirazione, la prolunga del tubo o altre punte degli strumenti sugli occhi, sulle orecchie o sulla bocca.
- Se vengono trovati grandi pezzi di carta, palline di carta, fogli di plastica o oggetti appuntiti e qualcosa che è più spesso di una cannuccia, rimuoverli in anticipo nel caso in cui il tubo di

aspirazione sia bloccato e comprometta l'uso del prodotto.

- Si prega di smettere di usarlo immediatamente quando si riscontrano perdite elettriche o alta temperatura del motore e rumori anomali. Ad esempio, temperatura elevata in una parte del corpo della macchina, rumori e odori anomali, aspirazione debole.
- Si prega di controllare regolarmente il contenitore della polvere, se il contenitore è pieno, pulirlo in tempo.
- Mantenere libera l'uscita dell'aria per evitare cali di potenza di aspirazione, surriscaldamenti del motore che possono comportare una riduzione della vita dell'aspirapolvere.
- Controllare regolarmente il tubo in lega di alluminio sbloccato, se presente un blocco, pulirlo in tempo per evitare una riduzione dell'aspirazione e compromettere le prestazioni dell'apparecchio.
- Prestare particolare attenzione durante la pulizia sulle scale.
- Tenere la estremità del tubo flessibile della bacchetta e di altre aperture lontane dal viso e dal corpo.
- Non utilizzare l'apparecchio senza la coppa di polvere o il filtro in posizione

PULIZIA E MANUTENZIONE

Si prega di fare riferimento alla sezione pulizia e manutenzione per i dettagli su come pulire l'apparecchio.

4. TECHNISCHE DATEN

Spannung	Leistung	Frequenz	Lautstärke
230V	800W	50Hz	<75dB

5. TEILEBESCHREIBUNG

DESCRIPCIÓN

- 1 Tubo flessibile lungo con controllo del flusso d'aria
- 2 Tubo flessibile
- 3 Tubi di prolunga
- 4 Adattatore universale
- 5 Ugello Combi
- 6 Pennello per fessure
- 7 Pennello grande per tappezzeria
- 8 Pennello per pavimento
- 9 Cinghia di trasporto regolabile
- 10 Tappo per soffiatore
- 11 Accessori del soffiatore



- 12 Pulsante di rilascio del contenitore
- 13 Apertura di aspirazione
- 14 Asa
- 15 Contenitore
- 16 Cavo di alimentazione
- 17 Foro per il fissaggio della cinghia di trasporto
- 18 Interruttore di alimentazione

6. GEBRAUCHSANWEISUNG

MONTAGGIO

1. Per aprire il contenitore di raccolta, premere il pulsante di rilascio. Assicurarsi che il Filtro sia dentro e quindi collegare il contenitore di raccolta all'aspirapolvere.



3. Per gonfiare un letto ad aria utilizzando questo aspirapolvere, vedi immagine mostrata qui sotto. (Usare oggetto 14 e 15)



2. Per la pulizia del filtro posteriori, si prega di svitare il coperchio inferiore e togliere il filtro, è possibile scuotere il filtro con leggerezza o pulirlo nel sapone liquido. Fissare il filtro posteriore dopo che è completamente asciutto.



4. Per utilizzare il tubo flessibile, spingere l'estremità del tubo nell'apertura di aspirazione e quindi collegare la spazzola desiderata all'estremità opposta del tubo flessibile come mostrato di seguito.



5. Inserire la spina nella presa, premere il pulsante per azionare la macchina, regolare il volume del vento sul manico per controllare il volume di flusso del vento.



6. Per utilizzare l'aspirapolvere con la cinghia di spalla, applicare la cinghia di spalla sui due fori sull'apparecchio. Si può portare l'aspirapolvere sopra la spalla.

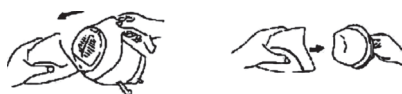


COME OPERARE L'ASPIRAPOLVERE MANUALE

1. Tenere l'apparecchio saldamente con la mano sulla maniglia.
2. Spingere l'interruttore di accensione /spegnimento in posizione "On".
3. Avviare l'aspirazione.
ATTENZIONE: L'aspirapolvere manuale è un'unità molto potente. Assicurarsi di tenere saldamente, altrimenti può scivolare fuori dalla mano e causare lesioni.

CAMBIAMENTO E PULIZIA DEL FILTRO

Avvertenza: scollegare sempre dalla presa elettrica prima di aprire il contenitore di raccolta.



1. Per aprire il contenitore di raccolta, premere il pulsante e estrarre il contenitore di raccolta.
2. Estrarre il filtro.
3. Svuotare la polvere dal filtro
4. Sciacquare il filtro in acqua fredda e aspettare che si asciughi prima di sostituirlo nel contenitore di raccolta.
5. Posizionare nuovamente il filtro nel contenitore di raccolta.
6. Fissare il contenitore di raccolta all'aspirapolvere.

ATTENZIONE: l'apertura di aspirazione deve essere aperta, liberata da qualsiasi ostacolo in qualsiasi momento. In caso contrario, il motore si surriscalda e potrebbe danneggiarsi.

ESTENSIONI DI ALLEGATO (opzionale)

ACCESORIOS DE EXTENSIÓN (opcional)

Collegare i tubi di estensione all'allegato del pavimento per pulire pavimenti in legno, moquette, piastrelle e altro ancora!



Collegare il tubo flessibile al sifone o all'adattatore universale.

GUIDA PER LA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	POSSIBILE RAGIONE	POSSIBILE SOLUZIONE
L'ASPIRAPOLVERE NON FUNZIONA	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il cavo di alimentazione non è saldamente inserito nella presa. 2. Nessun potere nella presa a muro. 3. deve essere pulito o riparato 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Inserire saldamente l'unità. 2. Pulire il filtro o di chiamare una persona di riparazione di elettrodomestici qualificato. 3. Svuotare il filtro (vedere pagina 5) 4. Spegner e scollegarlo dalla presa a muro. Rimuovere il filtro e verificare che gli oggetti possano bloccare il condotto dell'aria. 5. Pulire o sostituire il filtro. (vedi pagina 5)
L'ASPIRAPOLVERE NON PRENDE	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il filtro è pieno. 2. L'unità è intasata. 3. Il contenitore di raccolta deve essere svuotato. 	
LA POTENZA DI ASPIRAZIONE DELL'ASPIRAPOLVERE È DEBOLE	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il filtro è pieno. 2. L'unità è intasata. 3. Il contenitore di raccolta deve essere svuotato. 	
LA POLVERE FUORIESCE DAI ASPIRAPOLVERE	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il filtro è pieno. 2. Il filtro non è installato correttamente 3. C'è una foratura nel filtro 4. il filtro è bloccato. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Svuotare il filtro 2. Rivedere le istruzioni del filtro (vedere pagina 5) e sostituirlo correttamente. 3. Sostituire il filtro (vedere pagina 5)
IL TUBO FLESSIBILE O LE SPAZZOLE NON PRENDE	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il tubo è intasato. 2. Il filtro è pieno 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rimuovere il tubo flessibile e / oi pennelli. Rimuovere l'ostruzione dal tubo 2. Svuotare e pulire il filtro. 3. Assicurarsi che il tubo e / o la spazzola siano installati correttamente.

7. REINIGUNG UND WARTUNG

Vor der Reinigung immer: das Gerät ausschalten, abklemmen und abkühlen lassen.
 Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem Schwamm oder leicht angefeuchteter Wäsche.
 Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Verwenden Sie keine Scheuermittel, Streuspinsel oder Metallbürsten oder andere Schneidwerkzeuge.

Warnung:

Waschen Sie den Filter nicht in der Waschmaschine.
 Trocknen Sie es nicht mit elektrischer Heizung.
 Reinigen Sie die Außenseite des Staubsaugers nicht in benzinölnähnlicher Flüssigkeit. Einfach mit Wasser und weicher Seifenflüssigkeit einreiben
 Lassen Sie das Wasser nicht in den Staubsauger strömen.

LAGERUNG

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig abgekühlt und trocken ist.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät herum, da dies zu Schäden führen kann.
- Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este dispositivo cumple con la directiva de baja tensión 2014/35/CE.
La directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE.
La directiva 2015/863 UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos.
La directiva 2009/125/CE en los requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Cet appareil est conforme a la directive Basse Tension 2014/35/CE.
La directive Compatibilité électromagnétique 2014/30/UE.
La directive 2015/863/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements.
La directive 2009/125/CE électriques et électroniques sur les exigences en matière d'éco conception applicables aux produits liés à l'énergie.



DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with EU Low Voltage Directive 2014/35/EC.
Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU.
Directive 2015/863/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical.
Directive 2009/125/EC on the eco-design requirements applicable to energy-related products.



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Este dispositivo está em conformidade com a Diretiva de Baixa Tensão 2014/35/CE.
A directiva de Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE.
A directiva 2015/863/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos.
A directiva 2009/125/CE sobre os requisitos de concepção ecológica aplicáveis aos produto relacionados com a energia.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo dispositivo è conforme alla Direttiva UE sulla bassa tensione 2014/35/CE.
Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/UE.
Direttiva 2015/863/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose in ambito elettrico.
Direttiva 2009/125/CE sui requisiti di progettazione ecocompatibile applicabili ai prodotti connessi all'energia.



KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

Dieses Gerät entspricht der EU-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EG.
Richtlinie 2014/30/EU zur elektromagnetischen Verträglichkeit.
Richtlinie 2015/863/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe i Elektrogeräten.
Richtlinie 2009/125/EG über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte.





Este símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no se puede desechar como basura normal o residuos domésticos. Todos los equipos eléctricos, electrónicos y unidades que funcionan con baterías deben reciclarse de manera adecuada y de acuerdo con las leyes municipales locales. Puede reciclarlos llevándolos a un centro de eliminación autorizado por el gobierno o a contenedores especializados que puede encontrar en cualquier gran supermercado cercano, tiendas de productos electrónicos o electrodomésticos o centros comerciales que tengan este tipo de instalaciones disponibles.

Diseñado por: SOGO basada en las normas de calidad europeas
Importado por: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2 46002 Valencia, España
Producto fabricado en CHINA. Servicio postventa: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



This symbol on the product or on the packaging indicates that this product can't be disposed as normal rubbish or household waste. All the electrical, electronic equipment's and battery-operated units must recycle in proper manner and according to the local municipal laws. You can recycle them by taking them to government authorized disposal centres or specialized bins which you can find in any nearby big super markets, electronics or electro domestics products stores or malls who have these types of facilities available.

Designed by: SOGO based on European quality standards
Imported by: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spain
Product manufactured in CHINA. After-sales service: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que ce produit ne peut pas être jeté comme un déchet normal ou un déchet ménager. Tous les équipements électriques, électroniques et les appareils à piles doivent être recyclés de manière appropriée et conformément aux lois municipales locales. Vous pouvez les recycler en les apportant à un centre d'élimination agréé par le gouvernement ou dans des poubelles spécialisées que vous pouvez trouver dans tous les grands supermarchés à proximité, les magasins de produits électroniques ou électroménagers ou les centres commerciaux qui disposent de ces types d'installations.

Élaboré par: SOGO basé sur les normes de qualité européennes
Importé par: Sanyan Appliances S.L, NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valence, Espagne
Produit fabriqué en CHINA Service après-vente: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Este símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser descartado como lixo normal ou lixo doméstico. Todos os equipamentos elétricos, eletrônicos e unidades a bateria devem ser reciclados de maneira adequada e de acordo com as leis municipais locais. Você pode reciclá-los levando-os a um centro de descarte autorizado pelo governo ou a lixeiras especializadas que você pode encontrar em grandes supermercados próximos, lojas de produtos eletrônicos ou eletrodomésticos ou shoppings que tenham esse tipo de instalações disponíveis.

Desenhado por: SOGO baseado em padrões de qualidade europeus
Importado por: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valência, Espanha
Produto fabricado na CHINA. Serviço pós-venda: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Müll oder Hausmüll entsorgt werden darf. Alle elektrischen, elektronischen Geräte und batteriebetriebenen Geräte müssen auf ordnungsgemäße Weise und entsprechend recycelt werden nach den örtlichen Gemeindegesetzen. Sie können sie recyceln, indem Sie sie zu staatlich autorisierten Entsorgungszentren oder Spezialbehältern bringen, die Sie in nahe gelegenen großen Supermärkten, Elektronik- oder Elektrohaushaltswarengeschäften oder Einkaufszentren finden können, die diese Typen führen der verfügbaren Einrichtungen.

Entworfen von: SOGO basiert auf europäischen Qualitätsstandards
Eingeführt von: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spanien
Produkt hergestellt in CHINA. Kundendienst: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che questo prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico o rifiuto domestico. Tutte le apparecchiature elettriche, elettroniche e le unità alimentate a batteria devono essere riciclate in modo adeguato e secondo le leggi locali comunali. Puoi riciclarli portandoli in un centro di smaltimento autorizzato dal governo o in contenitori specializzati che puoi trovare nei grandi supermercati, nei negozi di prodotti elettronici o elettrodomestici o nei centri commerciali che dispongono di questo tipo di strutture nelle vicinanze.

Progettato da: SOGO basato su standard di qualità europei
Importato da: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spagna
Producto fabricado in CHINA. Servizio post-vendita: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

SOGO[®]

Human Technology

ref. SS-16006

